

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: Udrag fra H.C. Andersens Eventyr bd. VII kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal

Citation: Andersen, H. C.: "H.C. Andersens Eventyr bd. VII kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal", i Andersen, H. C.: *H.C. Andersens Eventyr bd. VII kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal*, C. A. Reitzel, 1990, s. 50. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-hcaeeventyr07val-shoot-idm139890599400384/facsimile.pdf> (tilgået 03. maj 2024)

Anvendt udgave: H.C. Andersens Eventyr bd. VII kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal

*Harpunen ... Isen*] sml. Keilhau: »Harpuneren [...] modtog [Hvalrossen] med et Landsestik i Brystet – en rygende Blodstraaale frem-spradede og konvulsivisk dukkede Dyret atter under« (147). – **39-144.6** *jeg bleste op ... Saltvand*] sml. Keilhau: »[skibe:] stod fast knuget mellem Iisklipperne, paa hvilke allerede en Mængde Kister og løse Sager vare udpakkede [...] Den 5te September faldt der saa megen Sne, at den laae fire Tommer dyb paa Dækket« (144f).

**144.4** *Snee-Fløkkene*] snefnuggene. – **12-17** Beskrivelsen af Zephir er i opposition til Atterboms smukke lille dreng, som var den siden oldtiden og specielt i romantikken alm. antagne forestilling, men som F. Paludan-Müller allerede havde rokket ved i *Amor og Psyche* (1833; jvf. *Poetiske Skrifter i Udvalg v. Carl S. Petersen*. I.1909.511). – **12** *Zephir*] vestenvinden. – **16** *Faldhaat*] udstoppet krans eller hue til småbørn for at beskytte hovedet ved fald. – **18** *Mahogni-Kølle*] jvf. Aladdin, hvor Zephyr vil hente hjælp til Aladdin hos sin fader, Storm: »Han skal tage sin Stormhue paa, / Gribbe sin Kølle, som godt kan slaae« (Oehl I 245). – **21-37** Muligvis påvirket af Washington Irving (1783-1859). Jvf. brev til Henriette Wulff 26.6.1836: »Vi kjørte til Suserupsø. Skoven der mindede mig om de amerikanske Skove, Washington Irving, har vist os: Uhyre Ege slyngede deres sølsomt formede Grene i hinanden, dybt nede laae Søen, Suseaaen løber midt igjennem den, som Rhonefloden gjennem Genfersøen« (BIIW I 229f). – **22** *Vandslangen*] slange, der lever i sumpe og floder. – **38** *Turban*] orientalsk hovedbeklædning. – **40** *dygtigt*] meget.

**145.7-24** Skildringen af Afrika følger ret nøje Atterbom (I 96), men hvilke værker A især har læst vides ikke. – **8** *Kaffees Land*] det nuværende Zimbabwe og Den sydafrikanske Republik. – **9** *Gnaen*] afrikansk antilope. – **18** *Kaflanen*] lang orientalsk mandskjortel. – **29** *axe*] tæmme, holde styr på. – **35-146.2** Beskrivelsen af Kina er fortrinsvis grundet på Scribes libretto til Aubers Prindsen af China (opført 1. gang på Det kgl. Teater 29.1.1836) (se især Knud Lundbæk: *H.C. Andersens Kina i: A-iana 2 rk. IV 334ff.*). – **36** *Porcellantaarnet*] i Nanking (ødelagt under Taiping-oprøret 1854). – **39** *fra første til niende Grad*] mandarinerne, den gamle kinesiske embedsmandsstand, var inddelt i ni klasser.

**146.5** *Visdommens Kilde*] ikke bibelsk forestilling, men måske fra A.s side skabt ved association til og som positivt modstykke til kundskabens træ (jvf. 141.18) eller som parallel til digternes Kastalske kilde. – **9** *Fugl Phoenix*] i gr. mytologi en fugl som efter at have levet en vis tid brænder sig selv op, hvorefter en ny opstår af dens aske som den eneste af sin art; se især *Fugl Phoenix* (IV 50f). – **22** *huor*] hvorledes.

**147.3** *sønk ... i Jorden*] ikke bibelsk forestilling, men knyttet til sagnet fra Antikken om det forsvundne vidunderland Atlantis. Jvf. især